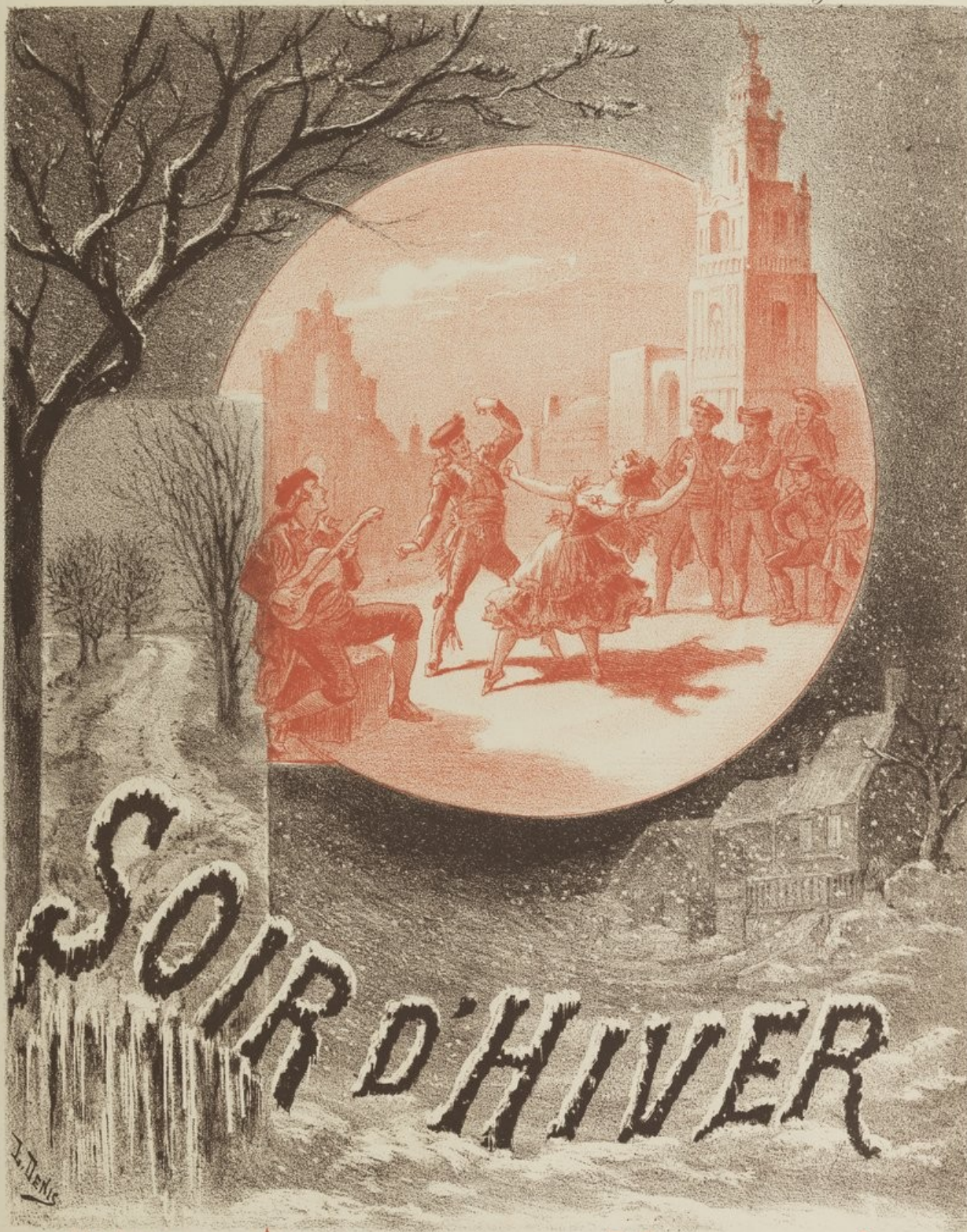


C.1892

Vu as 21

A Eugène Cougoul



Poésie
et Musique de **AUGUSTA HOLMÈS**

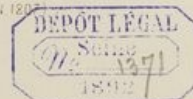
Paris, MACKAR & NOËL, Editeurs-Commissionnaires 22, Passage des Panoramas (C^{te} Galerie)

Propriété exclusive pour tous pays. Tous droits de traduction, de représentation et de reproduction réservés.

L'ouvrage, 1892, Noël, n'est pas

M. N. 1892

M&N



Prix net 2^f 50

C. 1892

A Eugène COUGOUL.

— • —

SOIR D' HIVER

AUGUSTA HOLMÈS

Les Malagueñas et les Fandangos
Font se débancher la blonde et la brune
De Saragosse à Pampelune
Sous l'œil ardent des Hidalgos!
Dans le clair de lune.
Vont se débancher la blonde et la brune;
Dans le clair de lune.
De Saragosse à Pampelune,
Au son des tambours aux rythmes égaux
Qui donnent l'ivresse et les vertigos
Tournent les Jotas et les Fandangos!

Et moi je m'endors dans la ville grise
Sous la morne pluie, aux sanglots du vent,
Et toujours je m'en vais rêvant
Des écueils où l'âme s'enlise,
Hélas! si souvent...
Et j'entends au loin hululer la brise
Comme un funeste engoulement,
Et le ciel est noir et mon cœur se brise!

Les Malagueñas et les Fandangos
Font se débancher la blonde et la brune
De Saragosse à Pampelune
Sous l'œil ardent des Hidalgos!
Dans le clair de lune
Vont se débancher la blonde et la brune;
Dans le clair de lune
De Saragosse à Pampelune,
Au son des tambours aux rythmes égaux
Qui donnent l'ivresse et les vertigos
Tournent les Jotas et les Fandangos!

— • —

SOIR D'HIVER

AUGUSTA HOLMÈS.

Allegretto.

PIANO.

Les Ma - la - gue - ñas

et les Fan - dan - gos Font se déhan - cher la blonde et la

bru - nè De Sa - ra - gos - se à Pam - pe - lu - ne

Sous l'œil ar_dent des Hi - dal - gos!

sf *cresc*

f Ah! ah! ah! Dans le clair de lu - ne *p* Vont se dé_han - cher la blonde

f et la bru - ne! Ah! ah! ah! Dans le clair de lu - ne

f De Sa - ra - gosse à Pam - pe - lu - ne, Au son des tam -

mf

Ped. ⊕

Ped. ⊕

più f *più f* *cres*

-bours aux rythmes é - gaux. Au son des tam-bours aux rythmes é -

mf *più f* *più f*

cen - - - do *poco rall* *a Tempo.*

-gaux Qui donnent l'i - vresse et les ver - ti - gos!

a Tempo.

cres - - - *cen* - - - do *poco rall.* *f* *p*

p

Tour - - - - - nent, tour - - -

pp

8 - - - - - nent, Tournent les

f

[illegible]

dim. *pp*

mf Et moi,

je m'en - dors dans la vil - le gri -

se Sous la mor -

ne plu - e, aux san - glots

The first system consists of six measures. The vocal line (treble clef, key of D major) features a melodic line with a long note on 'e,' and a phrase 'aux san - glots' in the final measure. The piano accompaniment (grand staff) features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

du vent,

pp

Ped.

The second system contains six measures. The vocal line continues with 'du vent,'. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and a descending eighth-note line in the final measures, marked *pp* and *Ped.*

p

Et tou - jours je m'en vais rê -

pp

Ped.

The third system contains six measures. The vocal line begins with a *p* dynamic and the words 'Et tou - jours je m'en vais rê -'. The piano accompaniment features a descending eighth-note line in the left hand and chords in the right hand, marked *pp* and *Ped.*

- vant Des é - cueils où l'a - me s'en -

The fourth system contains six measures. The vocal line continues with '- vant Des é - cueils où l'a - me s'en -'. The piano accompaniment features a descending eighth-note line in the left hand and chords in the right hand.

li - se, Hé - las!

pp

pp *poco rall.* *a Tempo.*

si sou - vent...

a Tempo. m.d.

pp poco rall. m.d. pp m.d.

una corda.

pp *pp* *sempre pp*

3

p

Et j'en - tends au

loin hu - lu - ler

la bri - se

- cen - do. *f*

Comme un fu - neste en

- gou - le - vent! *f* avec rage. Et le ciel est

pp *cres.* *pp* *f* *s* *s* *s* *s* *s*

Ped.

noir, et mon cœur

piu f *ff*

f *cresc.* *f*

8^a bassa

se bri

ff *ff p* *cres*

- se!

- cen - do.

ff

Ped. ⊕

poco rall. *p* (comme en rêvant)

Les Ma-la

dim. *e* *rall.* *una corda.* *pp*

Ped. ⊕

p Poco più lento.

- gue - ñas

et les Fan - dan - gos

Font se dé - han - cher la blonde

*Poco più lento.**ppp*

una corda.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

et la bru - ne

De Sa - ra - gos - se

à Pampe - lu - ne

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Sous l'œil ar - dent

des Hi - dal - gos...

Ah! ah! ah!

*rall.**accel.**mf*, 1^{re} T^{re} Allegretto.*accel.*1^{re} T^{re} Allegretto.*rall.**pp cresc.**mf*

Dans le clair de lu - ne

Vont se dé - han - cher la blonde et la bru - ne!

Ped.

Ab! ah! ah! — Dans le clair de lu - ne De - Sa - ra -

f *p* Ped. $\oplus$

-gosse à Pam - pe - lu - ne, Au son des tam - bours

f

— aux rythmes é - gaux, Au son des tam - bours aux rythmes é - gaux Qui donnent l'i -

più f *f* *cres -* *cen*

-vresse et les ver - ti - gos! Tour -

p *dim.* *pp*

First system of the musical score. It features a vocal line with a treble clef and a piano accompaniment with grand staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line includes a triplet of eighth notes and the lyrics "nent, Tour". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure.

Second system of the musical score. The vocal line continues with a triplet of eighth notes and the lyrics "nent,". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes and a sixteenth-note figure.

Third system of the musical score. The vocal line includes dynamic markings *f* and *ff*, and the lyrics "Tour - nent les Jo - tas et les Fan - dan -". The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *ff*, and a triplet of eighth notes.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "- gos!". The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *fff*, and a triplet of eighth notes.

EXTRAIT DU CATALOGUE COMPLET

DE

MACKAR et NOËL

ÉDITEURS-COMMISSIONNAIRES

PARIS - 22, Passage des Panoramas (Grande-Galerie) - PARIS

PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE POUR FRANCE ET BELGIQUE

ŒUVRES

DE

P. TSCHAIKOWSKY

MUSIQUE DE PIANO

Morceaux originaux, Arrangements,
Fantaisies, Transcriptions, etc.

PIANO A 2 MAINS

Morceaux originaux

- Op. 1. Scherzo à la russe et impromptu, joué par Rubinstein. 3 »
Op. 2. Souvenir de Hapsal, 3 morceaux :
N° 1. Ruines d'un Château. 1 50
N° 2. Scherzo en fa majeur joué par Rubinstein 2 »
N° 3. Chant sans paroles en fa majeur, joué par A. Door et Rubinstein. 1 50
Les 3 morceaux réunis. 3 »
Le n° 3 transcrit pour piano à 4 mains par l'auteur 2 »
Le même — p. 2 pianos à 8 mains — 3 »
— — harmonium seul par H. P. Toby. 2 »
— — piano et harmonium, par l'auteur 2 »
— — violon et piano par SWETT. 2 »
— — violoncelle et piano par FITZENHAGEN. 2 »
— — orchestre. Partition. 2 »
— — Parties séparées. 4 »
— — Parties supplémentaires, cordes chaque. 1 »
Op. 4. Valse-Caprice l'Angoisse jouée par A. Door 3 »
Op. 5. Romance en fa mineur jouée par Rubinstein. 2 »
Transcription pour violon et piano par SWETT 2 »
Op. 7. Valse-Scherzo, jouée par Rubinstein. 2 »
Op. 8. Capriccio en sol bémol majeur 2 »
Op. 9. 3 Morceaux :
N° 1. Réverie. 2 »
N° 2. Polka de salon 2 »
N° 3. Mazurka de salon 2 »
Les 3 morceaux réunis. 4 »
Le N° 1, transcrit p. violon et piano par Swet 2 »
Op. 10. 2 Morceaux :
N° 1. Nocturne en fa majeur 1 50
N° 2. Humoresque 1 50
Les 2 morceaux réunis 2 50
Le n° 2, transcrit pour violon et piano par l'auteur. 2 »
Op. 19. 6 Morceaux :
N° 1. Réverie du soir, jouée par Rubinstein. 1 50
N° 2. Scherzo humoristique 2 »
N° 3. Feuille d'album. 1 »
N° 4. Nocturne en ut dièse mineur. 1 50
N° 5. Capriccio. 2 »
N° 6. Thème original en fa majeur et variations joués par Hans de Bülow 7 »
Les 6 morceaux réunis. 7 »
Le n° 4, transcrit p. violoncelle et piano par FITZENHAGEN 2 »
Op. 21. 6 morceaux pour piano composés sur un seul thème, dédiés à Rubinstein.
N° 1. Prélude; 2. Fugue; 3. Impromptu;
4. Marche funèbre; 5. Mazurka; 6. Scherzo.
Les 6 morceaux réunis. 5 »
Op. 23. Premier Concerto en si b avec orchestre, joué par Rubinstein, Hans de Bülow, avec accompagnement de second piano (pour jouer il faut 2 exemplaires) 10 »
Op. 37. Grande Sonate, en sol majeur, dédiée à Ch. KLINDWORTH 8 »
Op. 39. Album d'Enfants, 24 pièces faciles :
N° 1. Prière du matin; 2. Le matin en hiver; 3. Le petit Cavalier; 4. Maman; 5. Marche des soldats de bois; 6. La poupée malade; 7. Enterrement de la poupée; 8. Valse; 9. La nouvelle poupée; 10. Mazurka; 11. Chanson russe; 12. Le paysan, prélude; 13. Chanson populaire; 14. Polka; 15. Chanson italienne; 16. Mélodie antique française; 17. Chanson allemande; 18. Chanson napolitaine; 19. Le conte de la vieille; 20. La sorcière; 21. Douce rêverie; 22. Le Chant de l'alouette; 23. L'Orgue de Barbarie; 24. A l'Eglise.
L'album complet 4 »
Extrait du même : Douce Réverie et Valse. 1 50
Les mêmes arrangés pour les instruments à cordes, partition 2 »
Parties séparées 2 »
Parties supplémentaires, chaque. 50 »
Op. 40. 12 Morceaux (moyenne difficulté) :
N° 1. Etude en sol majeur 2 »
N° 2. Chanson triste 1 »
N° 3. Marche funèbre. 2 »
N° 4. Mazurka en ut majeur 2 »

- N° 5. Mazurka en ré majeur. 2 »
N° 6. Chant sans paroles en la mineur 1 50
N° 7. Au village 2 »
N° 8. Valse en la bémol majeur 2 »
N° 9. Valse en fa dièse mineur 2 »
N° 10. Danse russe 1 50
N° 11. Scherzo en ré mineur. 2 »
N° 12. Réverie interrompue 1 50
Les 12 morceaux réunis 10 »
Op. 44. Second Concerto, en sol majeur, avec orchestre, dédié à N. Rubinstein, avec accompagnement de second piano (pour jouer il faut 2 exemplaires) 10 »
Op. 51. 6 Morceaux :
N° 1. Valse de salon. 2 »
N° 2. Polka peu dansante. 2 »
N° 3. Minuetto scherzoso. 2 »
N° 4. Natha, valse. 2 »
N° 5. Romance en fa majeur. 2 »
N° 6. Valse sentimentale. 2 »
Les 6 morceaux réunis. 6 »
Op. 6. Fantaisie en sol majeur avec orchestre, dédiée à M^{me} Essipoff, avec accompagnement de second piano (pour jouer il faut 2 exemplaires). 8 »
Op. 59. Doumka, scène rustique russe pour piano. 2 50
Mouvement perpétuel de Weber, transcrit pour la main gauche 2 50
Impromptu-Caprice pour piano 1 50
Réductions, Arrangements,
Fantaisies, Transcriptions par divers auteurs
BUCHNER. Quadrille sur le ballet le Lac des Cygnes. (Op. 20.) 2 »
— Valse du ballet le Lac des Cygnes. 2 »
— Valse de l'opéra Onéguine. (Op. 24.) 2 »
— La même transcrite à 4 mains par Laub. 3 »
L. DIÉMER. Valse de la Sérénade (op. 48) :
N° 1. Édition de concert 2 »
N° 2. — de salon 2 »
La même transcrite pour violon et piano par l'auteur 3 »
HENSLT. Transcription de la romance. (Op. 38, n° 2.) 2 »
HERZBERG. Op. 137. Mazurka de l'opéra Onéguine 1 50
KLINDWORTH. Andante du 1^{er} quatuor. (Op. 11.) (en si b) 2 »
KLINDWORTH. Francesca da Rimini. (Op. 32.) 8 »
KRAMER. Voyévode. (Op. 3.) 2 50
LANGER. Marche du Couronnement, édition facilitée. 2 »
— La Tscharodeïka (La Magicienne ou la Charmeuse), pot-pourri. 3 »
LISTZ. Polonaise de l'op. Onéguine 3 »
PABST. Paraphrase de concert sur l'op. Onéguine. 4 »
— La même édition facilitée 3 »
— Réminiscence de l'opéra Mazeppa 3 »
TSCHAIKOWSKY. Danse des bouffons, ex^{te} de Snegourotchka. (Op. 12.) 2 50
— Ouverture de Vakoula. (Op. 14.) 2 50
— Menuet 1 50
— Danse russe et danse cosaque. (Op. 14.) ch. 2 »
— Transcription de la romance. (Op. 16) :
N° 1. Berceuse. 1 50
N° 4. O^{te} chanle encore ! 1 50
La même, transcrite pour violon et piano par l'auteur 2 »
N° 5. Qu'importe ! 2 »
— Prélude de l'opéra Onéguine. (Op. 24.) 1 »
— Scène des lettres 2 »
— Mazurka 1 50
— Polonaise 2 »
— Valse extraite 2 »
— Marche slave. (Op. 31.) 3 »
— Élégie, extraite de la Sérénade. (Op. 48.) 3 »
— Ouverture solennelle. (Op. 49.) 2 »
— Marche du Couronnement 2 50
— Prélude-ouverture de l'opéra Jeanne d'Arc 3 »
— Ouverture de l'opéra Mazeppa 3 »
— Mouvement perpétuel de WEBER, transcrit pour la main gauche 2 50
— Roméo et Juliette, ouverture-fantaisie 4 »
CH. VOSS. Op. 319. Fantaisie sur Vakoula le Forgeron. 2 50
WEBER. Mouvement perpétuel transcrit pour la main gauche par TSCHAIKOWSKY 2 50

Prix net.

PIANO A 4 MAINS

Réductions, Arrangements,
Fantaisies, Transcriptions par divers auteurs

- ABRAMOWA. 2^e Quatuor à cordes (Op. 22). 10 »
BATALINA. Ouverture de l'op. Voyévode. (Op. 3.) 3 »
BATALINA. 1^{er} Quatuor à cordes. (Op. 11). 6 »
— 3^e Quatuor à cordes. (Op. 30). 10 »
— Marche slave. (Op. 31). 4 »
A. HUBERT. Andante et 1^{er} Quatuor (Op. 11.) (en si b) 2 »
KLINDWORTH. Francesca da Rimini (Op. 32). 10 »
LANGER. 1^{er} Symphonie. (Op. 13.) 8 »
— La Tempête. (Op. 18.) 6 »
— 3^e Symphonie. (Op. 29). 12 »
— La Tscharodeïka (La Magicienne ou la Charmeuse), pot-pourri 5 »
LAUB. Valse de l'opéra Onéguine. (Op. 24). 3 »
TANEEW. 4^e Symphonie. (Op. 36). 15 »
TSCHAIKOWSKY. Chant sans paroles (Op. 2 n° 3) 2 »
— Airs de ballet de l'opéra Voyévode (Op. 3). 4 »
— Ouverture de l'op. Vakoula. (Op. 14.). 3 »
— Danse russe 2 50
— Danse des Cosaques 2 50
— Ouverture triomphale sur l'Hymne national danois. (Op. 15.). 4 »
— 2^e Symphonie (dite symphonie russe) (Op. 17.). 15 »
— Danse russe, danse espagnole du ballet le Lac des Cygnes. (Op. 20.). 4 »
— Onéguine. (Op. 24.). 5 »
— Valse de l'opéra Onéguine 3 »
— 1^{re} Suite d'Orchestre. (Op. 43.). 15 »
— Marche miniature, extraite de la même 2 »
— Capriccio italien. (Op. 45.). 8 »
— Sérénade. (Op. 48.). 5 »
— Ouverture solennelle. (Op. 49.). 5 »
— 2^e Suite d'orchestre. (Op. 53.). 15 »
— 3^e Suite d'orchestre. (Op. 55.). 15 »
— Manfred. (Op. 58.). 20 »
— Mozartiana, 4^e suite d'orchestre. (Op. 61.). 5 »
— 5^e Symphonie (Op. 63.). 15 »
— Marche du Couronnement 2 50
— Roméo et Juliette, ouverture-fantaisie. 6 50
— 50 Airs populaires russes. 6 »

MUSIQUE POUR 2 PIANOS A 4 MAINS

Morceaux originaux

- Op. 23. 1^{er} Concerto en si b dédié à Hans de Bülow. chaque exemplaire 10 »
Op. 44. 2^e Concerto en sol majeur, dédié à N. Rubinstein chaque exemplaire 10 »
Op. 56. Fantaisie en sol maj., dédiée à M^{me} Essipoff, chaque exemplaire. 8 »

Transcriptions

- LANGER. Capriccio italien. (Op. 45.) Chaque ex. 6 »
TSCHAIKOWSKY. Roméo et Juliette, ouverture-fantaisie chaque exemplaire. 5 »

MUSIQUE POUR 2 PIANOS A 8 MAINS

Transcriptions

- TSCHAIKOWSKY. Chant sans paroles (Op. 2, n° 3) 3 »

PARTITIONS POUR PIANO SEUL

- Op. 14. Vakoula le Forgeron, ou une Nuit de Noël, opéra en 3 actes 20 »
Op. 20. Le Lac des Cygnes, ballet en 3 actes 20 »
Op. 24. Onéguine, opéra en 4 actes et 7 tableaux
Jeanne d'Arc, opéra en 4 actes et 6 tableaux 18 »
Mazeppa, opéra en 3 actes 12 »
Hopague, danse cosaque du même opéra 2 »
La Tscharodeïka (La Magicienne ou la Charmeuse), opéra en 4 actes 20 »

PARTITIONS POUR PIANO A 4 MAINS

- Op. 12. Snegourotchka (Fille de Neige), drame lyrique en 3 actes 15 »
Op. 24. Eugène Onéguine, opéra en 3 act. et 7 tab. 25 »
Hopague, danse cosaque de l'op. Mazeppa 3 »